

平成29年度（2017年）

金武町海外移住者子弟等 研修生受入事業報告書



沖縄県



金武町

平成29年度（2017年）金武町海外移住者子弟等研修生名簿

(修了番号79番)

氏名	知花 歩
出身国	ボリビア多民族国
生年月日	1993年 8月28日 (24歳)
屋号	ターガンジャウィージュ
祖父母氏名	祖父：山城 徳三 祖母：山城 信子
両親氏名	父：知花 操 母：知花 弘美
受入親戚	山城 要

(修了番号80番)

氏名	新里 伊芸 ルベン シゲヒロ
出身国	ペルー共和国
生年月日	1995年 2月15日 (22歳)
屋号	メーイージ
祖父母氏名	祖父：伊芸 富夫 祖母：伊芸 ミエ子
両親氏名	父：新里 アントニオ 母：伊芸 イルダ
受入親戚	伊芸 達博

(修了番号81番)

氏名	紙田 レイチェル 綾見
出身国	アメリカ合衆国 (ハワイ)
生年月日	1994年 4月22日 (23歳)
屋号	メースヌチングワァ
祖父母氏名	祖父：伊芸 ひろし 祖母：石川 伊芸 ナンシー あつこ
両親氏名	父：紙田 キース 母：伊芸 紙田 アリーン
受入親戚	大城 正樹

4カ月間の思い出
スナップ写真



初めての研修は、開講式の横幕作成！雄太さんに教えてもらいました。

平成 29 年度金武町 海外移住者子弟等研修生開講式及び激励会

キシチヨウした初めてのスピーチ

ルベン!特技の
サンポーニャを披露♪



AYUMU

RUBEN

RACHEL

平成 29 年度金武町
海外移住者子弟等研修生開講式及び激励会



仲間町長・嘉数議長と

平成 29 年度金武町
海外移住者子弟等研修生開講式及び激励会

お世話になる親戚の皆さんと

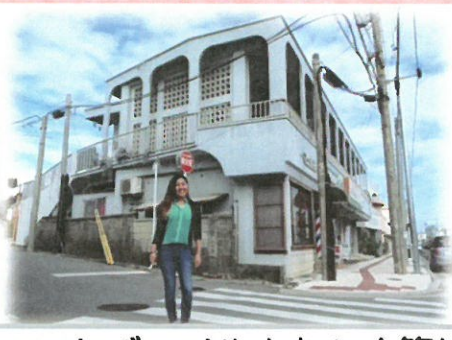


WELCOME

めんそ〜れ〜
金武町へ

BIENVENIDO

町内視察 & 沖縄本島視察



〜おじい・おばあが生まれた本籍地巡り〜



金武町の

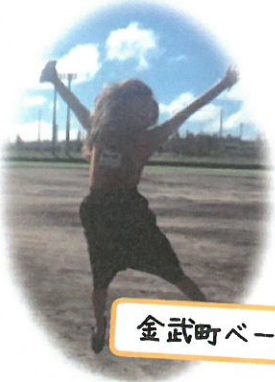
自然学習



おくくびがわ 徳首川



沖縄そば



金武町ベースボールスタジアム

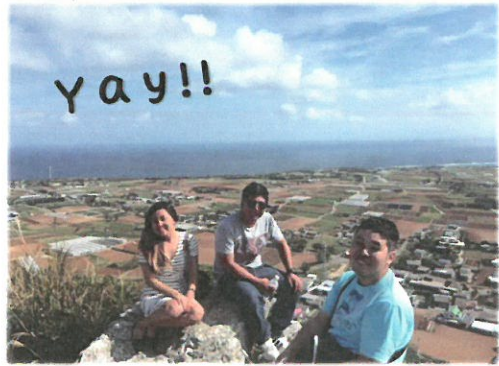
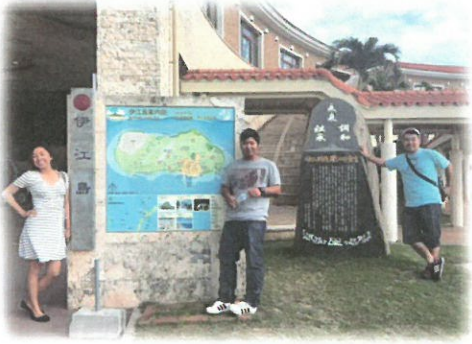


伊江島

=3=3



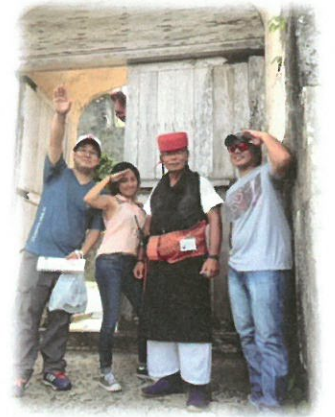
伊江島たっちゅー



疲れた階段・・・



世界遺産：首里城



平和祈念資料館

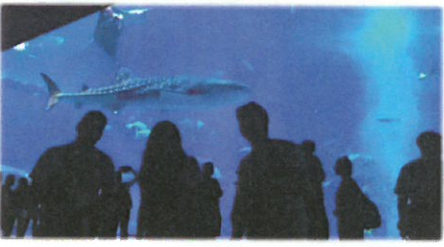
湧出(ワジ)



Ie island



ニヤティヤガマ





日本語・文化教養研修 ～4ヶ月間お世話になった先生～

日本語☆やよい先生



寸劇:ステーキハウス

書道☆てるこ先生



陶芸☆さなえ先生



三線☆みのり先生



正座・・・痛い・・・

生け花☆あつこ先生



琉球舞踊☆ひらえ先生





知花 歩【水稻農業】:町内農家

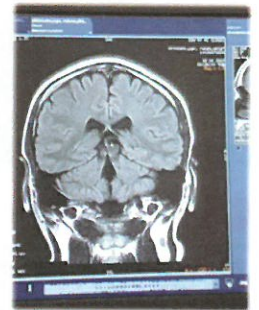
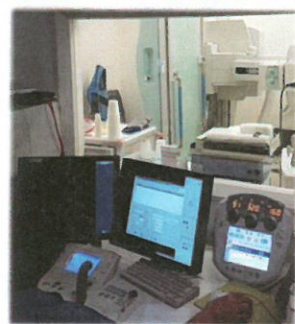
専門研修



紙田 レイチェル 綾見【沖縄料理】:カフェレストラン長楽



新里 伊芸 ルベン シゲヒロ【医療】:KIN放射線治療・健診クリニック



町内各小学校で国際交流



各課研修



水道課(町内水道施設視察) * 基地跡地推進課(ギンバル訓練場跡地視察) * 建設課(町内建設現場視察)



区事務所研修

~各区名所の視察・各区の伝統料理実習~



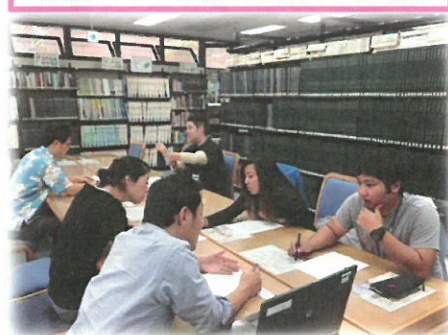
沖縄県市町村海外移住者子弟等研修生合同合宿in金武町

金武とぅば講習@町立図書館



中城村・宜野座村・金武町 琉大合同研修

自分のルーツ探し@県立図書館



☆金武町まつり・町内イベント☆

レイチェル かがみわりに参加♪



～自己紹介～



金武町陸上競技大会



金武区観月祭
ほら貝吹きで参加♪



ミルク*福が来ますように



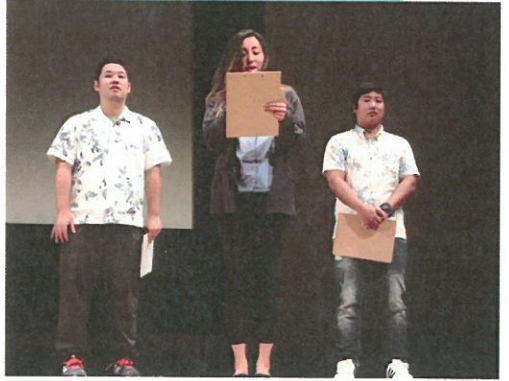
旧盆エイサー
並里区青年会に仲間入り



町立図書館
世界の絵本読み聞かせ



第3回金武町移民の日
研修成果の発表



離島視察研修 ～ 石垣島 ～ 竹富島 ～ 由布島 ～ 西表島 ～



竹富島へ出発=3=3



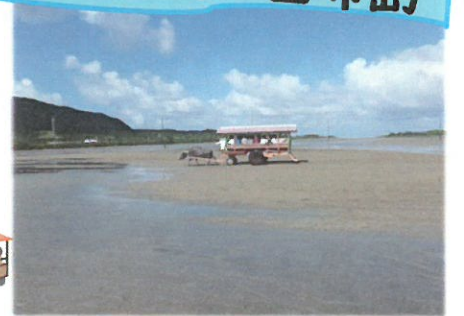
世界チャンピオンあゆむ!!?



☆☆☆ サンゴ礁鑑賞 & 星砂探し ☆☆☆



in西表島・由布島



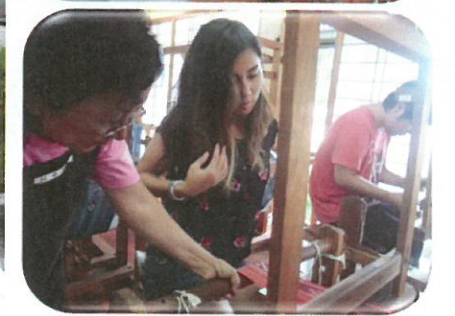
石垣島内視察



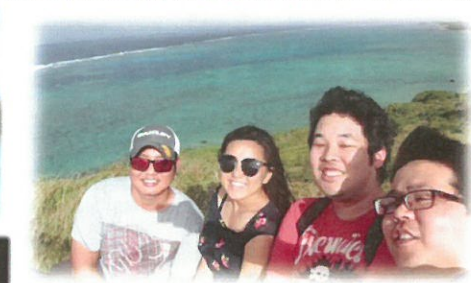
リスザルの森



◇ミンサー織体験◇



川平湾



平久保崎灯台



閉講式及び激励会

平成29年度金武町海外移住者子弟等研修生受入事業閉講式及び激励会



研修の成果を活かし日本語でスピーチ



修了証書授与



↑あゆむ

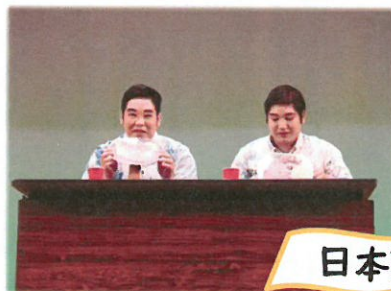
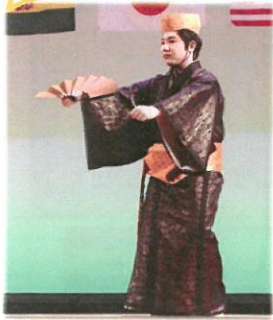
るべん↑

研修成果作品

花いちえる→



かぎやで風



日本語寸劇



母国紹介

三線発表





ボリビア多民族国：知花 歩 さんの親戚



ペルー共和国：新里 伊芸 ルベン シゲヒロ さんの親戚



アメリカ合衆国ハワイ州：紙田 レイチェル 綾見 さんの親戚



仲間町長・池原副町長・比嘉教育長・企画課職員の皆さんと

広報金武・新聞掲載記事



金武町の皆さん! はいさ〜い!

町では毎年「海外移住者子弟等研修生受入事業」として、町出身の海外移住者子弟の研修生を受け入れています。

今年度は、ボリビア・ペルー・米国(ハワイ)の3カ国から3名の研修生が来町しています。研修生は、12月までの約4ヶ月間、親戚や町民との交流や三線、琉球舞踊などをはじめ沖縄文化を学びます。

金武町のみなさん、どうぞよろしくお願ひします。



知花 歩



出身国 ボリビア多民族国
屋号 ターガンジャウィージュ

新里 伊芸ルベンシゲヒロ



出身国 ペルー共和国
屋号 メーイージ

紙田 レイチエル あやみ



出身国 アメリカ(ハワイ)
屋号 メースヌチングワア

問 町役場 企画課

☎ 968-6262

有線 8-6262

広報金武 平成29年(2017年)9月号



平成29年度海外移住者子弟等研修生の研修の様子を報告します

8月31日に開講式及び激励会を終え、9月1日から本格的な研修がスタートしました。激励会では、町長をはじめ親戚や町民の方々からたくさんの激励の言葉をいただきました。4ヶ月間頑張ります！



2017年度金武町海外移住者子弟等研修生(左から)新里・伊芸・ルベン・シゲヒロさん、仲間二町長、知花歩さん、紙田・レイチエル・あやみさん、嘉数義光議長

研修の様子

日本語研修



作文の宿題「難しい〜」

旧盆エイサー



並里区青年会の皆さんと一緒に道じゅねー

三線研修



三線の名称、歴史を勉強中

南部視察研修で首里城と平和祈念公園を視察



残念ながら首里城は塗装改修中でした

問 町役場 企画課

☎ 968-6262

有線 8-6262



平成29年度海外移住者子弟等研修生の研修の様子を報告します

Part 2

研修生は9月に研修をスタートし、毎日忙しく様々な研修を行っております。11月までの約3ヶ月間に行われた研修の様子を一部お知らせします。

研修の様子

専門研修



知花 歩

沖縄の水稲農業を学びながら、農家のお手伝い



KIN放射線治療健診クリニックで日本の医療を勉強

新里 伊芸
ルベン シゲヒロ



カフェレストラン長楽で沖縄料理を勉強

紙田
レイチエル
あやみ

生け花研修



生けた花は、各課のカウンターで展示してもらっています

琉大合同研修



宜野座村・恩納村の研修生と一緒に、琉球大学で沖縄の歴史や文化を勉強しました

陶芸研修



出来上がりが楽しみです♪

他市町村との合同合宿研修



ネイチャーみらい館で合同研修。移民の歴史を学びました。

9月から始まった研修も終盤になり、研修生は、12月12日に行われる閉講式で研修の集大成を披露します。



平成29年度海外移住者子弟等研修生 4カ月の研修を修了し帰国しました！

中川小学校



～町内各小学校で国際交流授業～

海外移住者子弟等研修生が各小学校を訪問し、町内の小学生との交流の様子を紹介します。平成28年度
の金武町青年海外派遣事業で北米・南米をまわった儀
武雄太さん、安富春香さんも交流授業に参加し、研修
生と一緒に各国の様子を紹介していただきました♪

嘉芸小学校



金武小学校



▲絵本の読み聞かせ、最後は子ども達と一緒にカチャーシー

▲各国町人会の様子を紹介・障害物競争で子ども達との交流を深めました

▲写真を使って家族や母国の紹介



金武町海外移住者子弟等研修生受入事業閉講式及び激励会

12月12日海外移住者子弟等研修生受入事業閉講式及び激励会が町立中央公民館大ホールで行われ、研修生は4ヶ月間で学んだ日本語や琉球舞踊、三線の研修の成果を、町内関係者、親戚の皆さんの前で披露しました。これから、母国へ帰った研修生の活躍、町と各国の懸け橋となることを願います。

閉講式及び激励会の様子



かぎやで風

週に3回の練習を頑張り、本番では3人の息がピッタリ！



修了証書授与

三線も歌も、堂々としていても上手でした！！



三線演奏

日本語の寸劇



研修生自身で考えたストーリーは、会場を笑いで包みました！

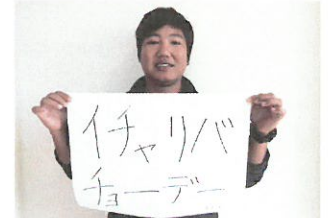
僕、私の金武町・沖縄の大好きなもの・言葉♪



新里 伊芸 ルベン シゲヒロ
(ペルー共和国)



紙田 レイチェル 綾見
(アメリカ合衆国：ハワイ)



知花 歩
(ポリビア多民族国)

金武町の皆さん、4ヶ月間ありがとうございました！有意義な研修を送ることができました！
Muchas Gracias！ Thank you very much！ いっぺーにへーびたん！

移民子弟3人 沖縄学ぶ

金武 22年目の研修生受け入れ

【金武】町出身の海外移住者の子孫を受け入れる「2017年度町海外移住者子弟等

研修生受け入れ事業」の開講式と激励会が8月31日、町役場であった。研修生はポリビアから知花歩さん(24)、ペルーから新里・伊芸・ルベン・シゲヒロさん(22)、米国ハワイ州から紙田・レイチエル・あやみさん(23)の3人。12月まで滞在し、三線や琉球舞踊など沖縄文化を学ぶ。親戚や町民との交流もある。

事業は1996年度に始まり、今年で22年目。これまでに78人を受け入れた。

知花さんは「家族と農業をしている。沖縄の稲作の技術を覚えてポリビアで生かしたい」と意欲。新里さんは「三

研修生受け入れの開講式に参加した(左から)新里さん、仲間一町長、知花さん、紙田さん、嘉数義光町議会議長(右)8月31日、金武町役場



線や琉舞を学び、金武町の生活も知りたい」と語った。

紙田さんは「祖母から沖縄の話聞き、幼い頃から行きたかった。親戚に会えてうれしい」と笑顔で話した。

仲間一町長は「地域行事へ積極的に参加し、親戚や町民と交流を深めてほしい。帰国後は、町と出身国との懸け橋となり活躍してほしい」と期待した。(伊波友紀乃通信員)

図書館で「世界旅行」

JICA沖縄県内9館でラリー

【金武】国際協力機構（JICA）沖縄図書資料室は1日、県内9図書館でそれぞれ絵本の読み聞かせなどを行う「おはなし会」を始めた。テーマは「外国・異文化」で、内容は各館で工夫する。「図書館で旅する七大陸」と題したスタンラリーで、来年3月31日までに9館中4館のおはなし会に参加した人に、JICAから記念品をプレゼントする。



「ウノ、ドス、トレス…」と、スペイン語で「おおきなかぶ」の一場面を楽しむ子どもたち＝金武町立図書館

1日は金武町立図書館で、

同町の海外移住者子弟研修生3人が金武保育所の園児ら約25人を前に外国語で絵本を読み聞かせた。

米国人の紙田・レイチエル・綾見さん(23)は「デン・リトル・プリンセス」を英語で読み、図書館職員が日本語で続いた。園児は「白雪姫だ」などと登場する姫の名前を次々に呼んだ。紙田さんは「集中して聞いてくれてうれしかった」と喜んだ。

続いてボリビア人の知花歩さん(24)、ペルー人の新里・伊芸・ルベン・シゲヒロさん(22)が「おおきなかぶ」をスペイン語と日本語で披露。カブを地面から抜く場面では園児らと声を合わせ、「ウノ、ドス、トレス(1、2、3)！バモス(来い!)」と叫んだ。企画したJICAの福原優子さんは「絵本で異文化への理解を深め、地域の個性派図書館の魅力も伝えたい。各館のいろんな切り口を楽しんでほしい」と望んだ。今後の日程はJICA沖縄ホームページで確認できる。